

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

---

GEWONE ZITTING 1990-1991

10 OKTOBER 1991

---

### ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende  
de algemene uitgavenbegroting  
van de Agglomeratie Brussel  
voor het begrotingsjaar 1992**

---

### INHOUDSOPGAVE

---

	Bldz.
Ontwerp van verordening .....	1
Tabel .....	3

### ONTWERP VAN VERORDENING

DE EXECUTIEVE,

Op de voordracht van de Minister van Financiën en Begroting, en na er over beraadslaagd te hebben,

**BESLUIT :**

De Minister van Financiën en van Begroting is gelast bij de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest het ontwerp van verordening in te dienen waarvan de tekst volgt :

#### Artikel 1

Voor de uitgaven van de begroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 1992 worden kredieten geopend ten bedrage van :

## CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

---

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

10 OCTOBRE 1991

---

### PROJET DE REGLEMENT

**contenant  
le budget général des dépenses  
de l'Agglomération de Bruxelles  
pour l'année budgétaire 1992**

---

### INDEX

---

	Page
Projet de règlement .....	1
Tableau .....	3

### PROJET DE REGLEMENT

L'EXECUTIF,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, et après en avoir délibéré,

**ARRETE :**

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet de règlement dont la teneur suit :

#### Article 1<sup>er</sup>

Il est ouvert pour les dépenses du budget de l'Agglomération de Bruxelles afférentes à l'année budgétaire 1992 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

	Kredieten		Crédits non dissociés
	Crédits		
	Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement	
Niet gesplitste kredieten	4.425,2	4.425,2	

Die kredieten worden opgesomd onder Deel I van de bij deze verordening gevoegde tabel.

Art. 2

De verrichtingen voor derden worden geraamd op 300 miljoen frank.

Die kredieten worden opgesomd onder Deel II van de bij deze verordening gevoegde tabel.

Art. 3

Deze verordening regelt de materies bedoeld bij artikel 108<sup>ter</sup>, § 2, van de Grondwet.

Gegeven te Brussel op 3 oktober 1991.

Namens de Executieve :

De Minister van Financiën en van Begroting,

J. CHABERT

Op bevel :

De Secretaris,

J. GEURTS

Ces crédits sont énumérés dans la Partie I du tableau annexé au présent règlement.

Art. 2

Les opérations effectuées pour compte de tiers sont évaluées à 300 millions de francs.

Ces crédits sont énumérés dans la Partie II du tableau annexé au présent règlement.

Art. 3

Le présent règlement règle les matières visées à l'article 108<sup>ter</sup>, § 2, de la Constitution.

Donné à Bruxelles, le 3 octobre 1991.

Au nom de l'Exécutif :

Le Ministre des Finances et du Budget,

J. CHABERT

Par ordre :

Le Secrétaire,

J. GEURTS

**TABEL**  
—  
**TABLEAU**

Pro- gramma	Beschrijving van de programma's	Kredieten		VK CE
	<b>Deel I – Eigen uitgaven van de Agglomeratie</b>			
	<b>AFDELING 01</b>			
	<b>Algemene uitgaven van de Agglomeratie</b>			
00	Bestaansmiddelen	ngk	39,6	
01	Pensioenen	ngk	396,6	
02	Terugbetalingen van belastingen en retributies	ngk	1,0	
03	Schuld	ngk	1.049,7	
			1.486,9	
	<b>AFDELING 02</b>			
	<b>Openbare netheid</b>			
00	Dotatie voor de werkingskosten van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid	ngk	1.416,9	
			1.416,9	
	<b>AFDELING 03</b>			
	<b>Brandweer</b>			
00	Dotatie voor de werkingskosten van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	ngk	1.521,4	
			1.521,4	
	<b>Totaal Deel I – Eigen uitgaven van de Agglomeratie</b>	ngk	4.425,2	
	<b>Deel II – Uitgaven voor rekening van derden</b>			
00	Bezoldigingen van de leden ter beschikking geteld van het departement van de overgedragen diensten.	ngk	300,0	
	<b>Totaal Deel II – Uitgaven voor rekening van derden</b>	ngk	300,0	
	<b>AFKORTINGEN</b>			
	ngk : niet-gesplitste kredieten			

Crédits		Définition des programmes	Pro-gramme
OK CO			
		<b>Partie I — Dépenses propres à l'Agglomération</b>	
		DIVISION 01 <b>Dépenses générales de l'Agglomération</b>	
	cnd	Subsistance	00
	cnd	Pensions	01
	cnd	Remboursements d'impôts et de redevances	02
	cnd	Dette	02
		DIVISION 02 <b>Propreté publique</b>	
	cnd	Dotation de fonctionnement à l'Agence régionale de Propreté publique	00
		DIVISION 03 <b>Incendie</b>	
	cnd	Dotation de fonctionnement au Service régional d'Incendie et d'Aide médicale urgente	00
		Total Partie I - Dépenses propres à l'Agglomération	
		<b>Partie II — Dépenses pour compte de tiers</b>	
	cnd	Rémunérations des agents des services transférés mis à la disposition du département.	00
		Total Partie II - Dépenses pour compte de tiers	
		<b>ABREVIATIONS</b>	
		cnd : crédits non dissociés	
		cd : crédits dissociés	
		ce : crédits d'engagement	
		co : crédits d'ordonnancement	

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van  
3 oktober 1991.

Namens de Executieve,

De Minister van Financiën en van Begroting,

J. CHABERT

Op bevel,

De Secretaris,

J. GEURTS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 octobre  
1991.

Au nom de l'Exécutif,

Le Ministre des Finances et du Budget,

J. CHABERT

Par ordre,

Le Secrétaire,

J. GEURTS

